



Baignade des petits

Flottaison sous surveillance

Les équipements qui aident les enfants à flotter pour leurs premiers sauts dans l'eau sont plutôt confortables, mais parfois insuffisamment visibles.



Jean-Bernard Sieber

Sur chaque brassard, la mention «A n'utiliser que sous surveillance constante» doit être indiquée, et respectée!

Ailettes, manchons, bracelets, manchettes... Quelle que soit leur dénomination, les aides à la flottabilité comme les brassards, les gilets ou les ceintures flottantes apportent une sécurité qui n'est pas absolue. «Même équipé de brassards, l'enfant doit impérativement rester sous la surveillance proche d'un adulte», précise Elisabeth Herzig, responsable de formation à swimsports.ch (voir page 8).

En Suisse, après la route, la noyade est la deuxième cause de mortalité accidentelle des enfants. Evidemment, beaucoup d'accidents pourraient être évités. La surveillance des enfants, par exemple, doit être rigoureusement organisée: près d'un plan d'eau, si plusieurs adultes sont présents, il faut en assigner un à la surveillance. Il est très important de verbaliser qui surveille à quel mo-

ment; dans la majorité des accidents, les adultes assurent qu'ils pensaient que quelqu'un d'autre se chargeait de veiller sur les petits.

La couleur compte

Pour faciliter la surveillance d'un enfant, il faut le rendre bien visible. Dans la foule des plages, la couleur des brassards, mais aussi des chapeaux, est importante. La meilleure





teinte? L'orange vif, qui ressort particulièrement bien sur fond bleu. Le jaune canari est aussi adapté. Le rouge, lui, passe encore de justesse (modèle Disney Pixar Cars de Mondo). Les brassards de Speedo existent en rose et en bleu, des coloris qui contrastent peu avec l'environnement et qui ne sont pas autorisés par

la norme EN13138-1 régissant les dispositifs de sécurité pour la natation. Nous avons pénalisé ce manque de visibilité par une baisse de l'appréciation globale.

Solidité et bonne flottabilité

Les dispositifs d'aide à la flottabilité doivent être marqués des

consignes de sécurité. La même norme EN 13138-1 impose des critères très stricts en matière de taille d'écriture et d'ordre des avertissements. Si les fabricants respectent l'ensemble de ces règles, ils ne les appliquent pas toujours consciencieusement. Le modèle d'Intex, par exemple, a omis de faire figurer sur

Apprendre à nager «Pas de brassards!»

Pour Elisabeth Herzig, responsable de formation à swimpsports.ch, l'interassociation des fédérations et institutions suisses intéressées par les sports aquatiques, la meilleure façon d'éviter les accidents, c'est d'apprendre à nager tôt.

Pour vous, les brassards, c'est quoi?

C'est un dispositif de sécurité au même titre que le gilet de sauvetage.

Les enfants ne peuvent donc pas apprendre à nager avec des brassards?

Non, l'apprentissage de la nage commence par l'accoutumance à l'eau et par la découverte des caracté-

ristiques physiques de l'eau, ce qui n'est pas possible avec des brassards.





Alors comment enseigner la natation à un enfant?

En premier lieu, il faut le laisser jouer avec l'eau jusqu'à ce qu'il s'habitue. C'est alors que l'enfant commencera à s'aventurer sous l'eau. On peut lui demander de faire des bulles, d'ouvrir les yeux, et lui faire chercher des objets au fond du bassin ou dans le sable. Riche de cette confiance, l'enfant se sentira prêt à apprendre à flotter sur le dos ou à plat ventre. Les mouvements de natation peuvent être appris dès l'âge de 4 ans. Et le crawl est plus naturel que la brasse!

Renseignements sur www.swimpsports.ch

TOUS LES MODÈLES FLOTTENT ET SONT SOLIDES

Si vous possédez déjà un modèle mal noté, ne paniquez pas! Les brassards testés obtiennent de bons résultats en termes de solidité et de flottabilité. S'ils écopent d'un mauvais score, c'est qu'ils sont peu visibles, avec des couleurs fades ou trop bariolées.

					
<ul style="list-style-type: none"> ● très bon ● bon ■ satisfaisant ▲ peu satisfaisant ▲ insuffisant n.i. non indiqué 					
PRIX INDICATIF		12 fr. 90	4 fr. 90	9 fr. 90	9 fr. 90
CARACTÉRISTIQUES	Ages concernés	1 à 6 ans	3 à 6 ans	2 à 6 ans	2 à 6 ans
	Poids concernés (kg)	11 à 30	18 à 30	15 à 30	15 à 30
AVIS DES UTILISATEURS (40%)		●	●	■	■
SÉCURITÉ GLOBALE (35%)		+	●	●	●
VISIBILITÉ* (15%)		+	+	+	●
CONSIGNES D'UTILISATION ** (10%)		■	▲	●	▲
APPRÉCIATION EN %		70	66	64	59

* Même équipé de brassards, un enfant ne doit jamais être laissé sans surveillance. La visibilité est donc un critère important.

** Les consignes de sécurité imprimées sur les brassards et leurs emballages doivent répondre à la norme EN 13138-1:2008.



son emballage le mot «Warning» (avertissement), pourtant obligatoire. D'autres, à l'instar de Bema, l'inscrivent en lettres tellement petites qu'il en devient anecdotique. Tous les brassards testés contiennent néanmoins les mentions

«Ne protège pas de la noyade» et «A n'utiliser que sous surveillance constante». Les valeurs testées de

solidité et de flottabilité n'ont posé aucun problème, certaines dépassant même la norme. **Anne Onidi**



Découvrez les atouts et les faiblesses d'autres dispositifs d'aide à la flottabilité ainsi que l'interview d'un spécialiste des accidents d'enfants sur www.frc.ch

Sécurité en hausse

Le 1^{er} juillet, la nouvelle loi sur la sécurité des produits et son ordonnance d'exécution entrent en vigueur. Bonne nouvelle: elles permettent un rapprochement avec la directive européenne relative à la sécurité générale des produits. Le Bureau de prévention des accidents (bpa) est chargé de l'exécution de cette loi pour les produits relevant du domaine non professionnel. Robert Nyffenegger, responsable de cet organe de contrôle au bpa, se réjouit de cette avancée: «Cette révision comble les lacunes de notre législation.» Concrètement, grâce à l'adoption de la révision, tout produit destiné au marché suisse ne peut être mis sur le marché que si les producteurs et les importateurs s'assurent du suivi de sa sécurité. Les organes d'exécution suisses peuvent désormais interdire une nouvelle mise sur le marché ou la confiscation du produit dangereux. Ce changement législatif est une première condition pour que la Suisse puisse participer au Rapex, le système européen d'alerte rapide concernant les produits de consommation du secteur non alimentaire, à l'exception des médicaments et des appareils médicaux.



Jean-Bernard Steiber

Des brassards jaunes conviennent mieux que des roses, peu visibles dans l'eau.

Aussi testée

Veste de natation Sea Squad Swim Vest de Speedo, 48 fr. 90



Ce produit est un maillot de bain une pièce avec gilet intégré. Equipé de brassards, un enfant va flotter à la verticale, alors qu'en portant un gilet de ce type il va flotter à l'horizontale. Le risque pour l'enfant de se retrouver la tête sous l'eau est donc grand. Au sortir des mêmes épreuves que les brassards, cette «veste» arrive en queue de classement, avec 30%. Pour notre laboratoire, ce type d'objet ne convient pas à l'usage d'un enfant qui ne maîtrise pas encore les mouvements de la nage.

Âges et poids concernés: 2-3 ans (15-18 kg), 3-4 ans (18-22 kg), 4-5 ans (22-26 kg). Mais attention, ils taillent tous petit.




Couleurs: rose et bleu

Visibilité: ▲

Consignes d'utilisation: +

Sécurité globale: ●

Avis des utilisateurs: ■

 FLOATIES Armbands	 MONDO Armbands Disney Pixar Cars	 SPEEDO Sea Squad Shark Armbands
9 fr. 90	7 fr. 30	14 fr. 90
2 à 6 ans	3 à 6 ans	2 à 6 ans
15 à 30	15 à 30	15 à 30
■	●	■
●	+	●
●	■	▲
▲	●	■
56	50	30